

# Série Veracitor VX

Chariots élévateurs diesel et gaz

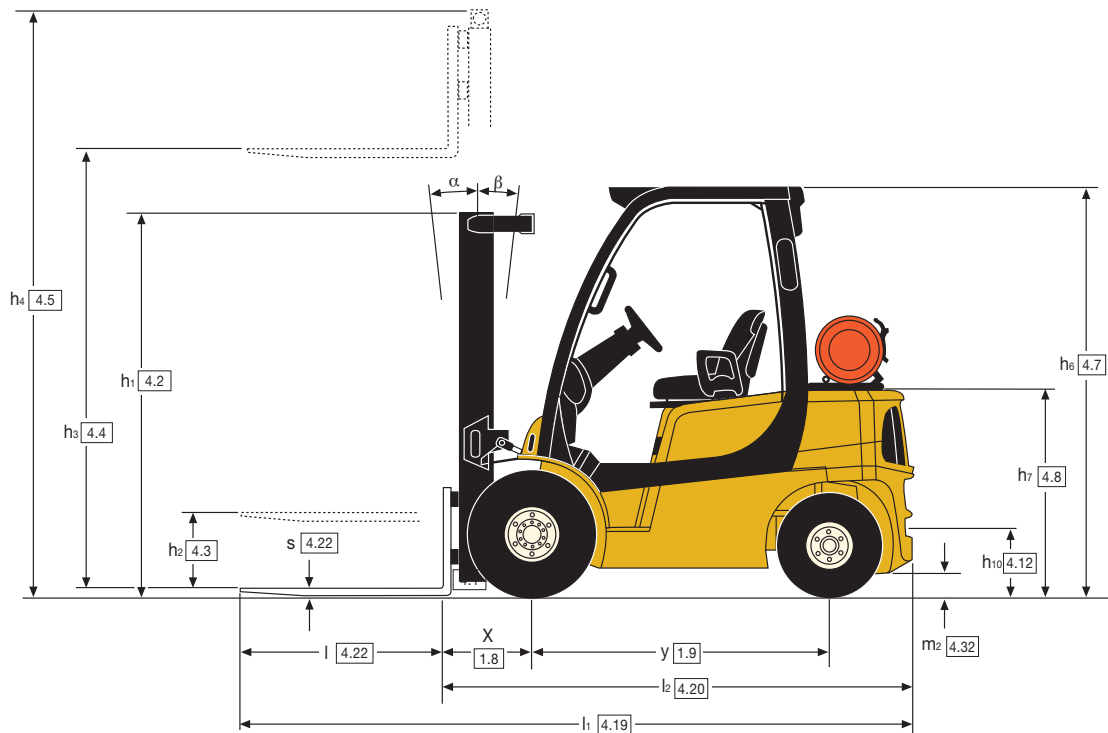
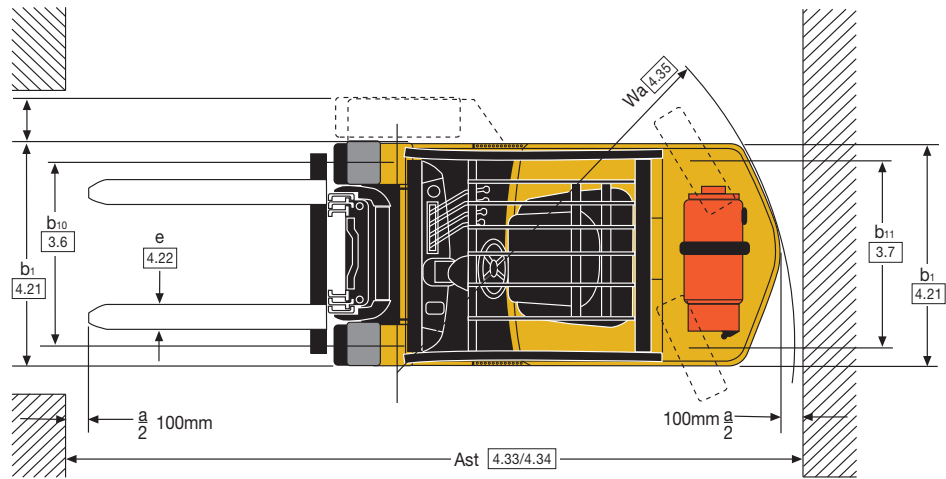
2.000 kg, 2.500 kg, 3.000 kg et 3.500 kg



- Gestionnaire des systèmes du véhicule Intellix
- 3 transmissions adaptées aux applications, dont la meilleure transmission hydrodynamique du monde - transmission Yale Techtronix 200X
- Freins à bain d'huile
- Système de décélération automatique (ADS) - transmission Techtronix 100
- Anti-recul
- Technologie CANbus
- Mini-levers Accutouch, joystick PalmTech et leviers manuels
- Pneus pleins souples, pneus gonflables et pneus radiaux Michelin XZM

**Yale**<sup>®</sup>   
People. Products. Productivity.

## Cotes du chariot



### Spécifications du moteur

#### Série Yanmar TNE , Diesel

##### Base, Value et Productivity

4 cylindres	Soupage en tête
Cylindrée	2,6 litres
Couple	146 Nm à 1400 tours/min.
kW	35,8 kW à 2450 tours/min.
Filtration de l'air	Deux niveau, à sec
Injection indirecte de carburant	

#### Série Yanmar TNE , Diesel

##### Base, Value et Productivity

4 cylindres	Soupage en tête
Cylindrée	3,3 litres
Couple	210 Nm à 1700 tours/min.
kW	48,5 kW à 2400 tours/min.
Filtration de l'air	Deux niveau, à sec
Injection indirecte de carburant	

#### Mazda FE, GPL

##### Base

4 cylindres	Arbres à cames, soupape en tête
Cylindrée	2,0 litres
Couple	124 Nm à 1800 tours/min.

kW	32,8 kW à 2700 tours/min.
Filtration de l'air	Deux niveau, à sec
Commande des émissions	en boucle fermée

#### Mazda F2, GPL

##### Value

4 cylindres	Arbres à cames, soupape en tête
Cylindrée	2,2 litres
Couple	146 Nm à 1800 tours/min.
kW	38 kW à 2700 tours/min.
Filtration de l'air	Deux niveau, à sec
Commande des émissions	en boucle fermée

#### GM, GPL

##### Productivity

4 cylindres	Arbres à cames, soupape en tête
Cylindrée	2,4 litres
Couple	167 Nm à 2650 tours/min.
kW	46,2 kW à 2700 tours/min.
Filtration de l'air	Deux niveau, à sec
Commande des émissions	en boucle fermée

### Options

- Système de protection du groupe moto-propulseur
- Pack surveillance Premium
- Admission d'air surélevée à préfiltre
- Accumulateur
- Démarrage sans clé (avec commutateur à clé auxiliaire)
- Limiteur de vitesse de traction
- Radiateur Combi-Cooler très résistant
- Support pour réservoir pivotant et basculant vers le bas
- Retour de l'inclinaison au point de référence
- Siège suspendu pivotant
- Commande du sens de marche au pied
- Mot de passe opérateur
- Alarme sur marche arrière
- Feu à éclat orangé à activation permanente
- Indicateur du poids de la charge
- Capteur de chocs
- Freins à bain d'huile

Il existe une gamme complète de mâts Yale Hi-Vis™ grande visibilité, des mâts 2 étages à petite levée libre aux mâts 2 et 3 étages à grande levée libre.

Les mâts Yale Hi-Vis™ grande visibilité ont été étudiés pour assurer une visibilité optimale : ils sont équipés de cadres, chaînes de levage et de vérins principaux largement espacés.

## Caractéristiques des mâts et capacités nominales (kg) - Pneus Pleins Souples

Modèle						GLP/GDP 20 VX						GLP/GDP 25 VX						
Pneus						7.00 x 12						7.00 x 12						
Largeur aux roues avant						1157 mm						1157 mm						
Mât	Hauteur mât baissé h1	Levée libre h2+s	Levée maximum h3+s	h4	Inclinaison		Fourches			TDL intégré			Fourches			TDL intégré		
					Av.	Ar.	500	600	700	500	600	700	500	600	700	500	600	700
							CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC
2 étages LFL (V)	2170	140	3290	3904	6	5	2000	1920	1760	2000	1840	1690	2500	2380	2180	2500	2280	2100
	2420	140	3790	4404	6	5	2000	1910	1750	2000	1830	1680	2500	2370	2170	2500	2280	2090
	2770	140	4330	4944	6	5	2000	1900	1730	2000	1820	1670	2500	2350	2150	2480	2260	2070
2-Stg. FFL (F)	2170	1558	3300	3914	6	5	2000	1920	1760	2000	1850	1690	2500	2380	2180	2500	2290	2100
3 étages FFL (E)	1970	1382	4350	4938	6	5	2000	1880	1720	1980	1800	1650	2500	2380	2180	2500	2280	2090
	2170	1582	4950	5538	6	5	1880	1770	1610	1860	1680	1540	2380	2240	2060	2380	2150	1970
	2420	1832	5550	6138	6	5	1770	1630	1500	1720	1560	1430	2240*	2110*	1930*	2220*	2020*	1860*

\* Avec voie élargie (largeur 1317 mm) ou roues jumelées (largeur 1601 mm) - à préciser. Les hauteurs h2 et h4 s'entendent sans le dossier d'appui de charge.

## Caractéristiques des mâts et capacités nominales (kg) - Pneus Pleins Souples

Modèle						GLP/GDP 30 VX						GLP/GDP 35 VX						
Pneus						7.00 x 12						7.00 x 12						
Largeur aux roues avant						1186 mm						1186 mm						
Mât	Hauteur mât baissé h1	Levée libre h2+s	Levée maximum h3+s	h4	Inclinaison		Fourches			TDL intégré			Fourches			TDL intégré		
					Av.	Ar.	500	600	700	500	600	700	500	600	700	500	600	700
							CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC
2 étages LFL (V)	2195	150	3105	3809	6	5	3000	2820	2580	2960	2700	2480	3500	3030	3310	3490	3180	2910
	2445	150	3605	4309	6	5	3000	2810	2570	2950	2690	2470	3500	3020	3300	3480	3170	2910
	2795	150	4105	4809	6	5	3000	2790	2560	2930	2670	2450	3500	3010	3280	3460	3150	2890
2-Stg. FFL (F)	2195	1495	3110	3810	6	5	3000	2820	2580	2960	2700	2480	3500	3030	3310	3490	3170	2910
3 étages FFL (E)	1995	1319	4015	4694	6	5	3000	2800	2560	2930	2670	2450	3500	3010	3290	3450	3150	2890
	2195	1519	4615	5294	6	5	2900	2700	2470	2830	2590	2360	3400	2930	3200	3360	3040	2790
	2345	1669	4915	5594	6	5	2830	2630	2400	2740	2520	2310	3330*	2860*	3110*	3270*	2970*	2720*
	2445	1769	5215	5894	6	5	2740	2560	2340	2680	2450	2240	3240*	2770*	3040*	3170*	2900*	2650*

\* Avec voie élargie (largeur 1321 mm) ou roues jumelées (largeur 1601 mm) - à préciser. Les hauteurs h2 et h4 s'entendent sans le dossier d'appui de charge.

## Caractéristiques des mâts et capacités nominales (kg) - pneus radiaux Michelin XZM

Modèle						GLP/GDP 20 VX						GLP/GDP 25 VX						
Pneus						7.00 x 12						7.00 x 12						
Largeur aux roues avant						1157 mm						1157 mm						
Mât	Hauteur mât baissé h1	Levée libre h2+s	Levée maximum h3+s	h4	Inclinaison		Fourches			TDL intégré			Fourches			TDL intégré		
					Av.	Ar.	500	600	700	500	600	700	500	600	700	500	600	700
							CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC
2 étages LFL (V)	2170	140	3290	3904	6	5	2000	1920	1760	2000	1840	1690	2500	2380	2180	2500	2280	2100
	2420	140	3790	4404	6	5	2000	1910	1750	2000	1830	1680	2500	2370	2170	2500	2280	2090
	2770	140	4330	4944	6	5	2000	1900	1730	2000	1820	1670	2500	2350	2150	2480	2260	2070
2-Stg. FFL (F)	2170	1558	3300	3914	6	5	2000	1920	1760	2000	1850	1690	2500	2380	2180	2500	2290	2100
3 étages FFL (E)	1970	1382	4350	4938	6	5	2000	1880	1720	*1980	1800	1650	*2500	*2380	*2180	*2500	*2280	*2090
	2170	1582	4950	5538	6	5	*1880	*1770	*1610	*1860	*1680	*1540	*2380	*2240	*2060	*2380	*2150	*1970
	2420	1832	5550	6138	6	5	*1770	*1630	*1500	*1720	*1540	*1430	**2240	**2110	**1930	**2220	**2020	**1860

\* Avec voie élargie (largeur 1317 mm) ou roues jumelées (largeur 1601 mm) - à préciser. \*\*Roues jumelées (largeur 1601 mm) - à préciser. Les hauteurs h2 et h4 s'entendent sans le dossier d'appui.

## Caractéristiques des mâts et capacités nominales (kg) - pneus radiaux Michelin XZM

Modèle						GLP/GDP 30 VX						GLP/GDP 35 VX						
Pneus						7.00 x 12						7.00 x 12						
Largeur aux roues avant						1186 mm						1186 mm						
Mât	Hauteur mât baissé h1	Levée libre h2+s	Levée maximum h3+s	h4	Inclinaison		Fourches			TDL intégré			Fourches			TDL intégré		
					Av.	Ar.	500	600	700	500	600	700	500	600	700	500	600	700
							CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC	CDC
2 étages LFL (V)	2195	150	3105	3809	6	5	3000	2820	2580	2960	2700	2480	3500	3310	3030	3490	3180	2910
	2445	150	3605	4309	6	5	3000	2810	2570	2950	2690	2470	3500	3300	3020	3480	3170	2910
	2795	150	4105	4809	6	5	3000	2790	2560	2930	2670	2450	3500	3280	3010	3460	3150	2890
2-Stg. FFL (F)	2195	1495	3110	3810	6	5	3000	2820	2580	2960	2700	2480	3500	3310	3030	3490	3170	2910
3 étages FFL (E)	1995	1319	4015	4694	6	5	3000	2800	2560	2930	2670	2450	*3500	*3290	*3010	*3450	*3150	*2890
	2195	1519	4615	5294	6	5	*2900	*2700	*2470	*2830	*2590	*2360	*3400	*3170	*2930	*3330	*3040	*2790
	2345	1669	4915	5594	6	5	*2830	*2630	*2400	*2740	*2520	*2310	**3330	**3110	**2860	**3270	*2970	**2720
	2445	1769	5215	5894	6	5	*2720	*2560	*2340	*2680	*2430	*2240	**3270	**3040	**2790	**3170*	**2900	**2680

\* Avec voie élargie (largeur 1321 mm) ou roues jumelées (largeur 1601 mm) - à préciser. \*\*Roues jumelées (largeur 1601 mm) - à préciser. Les hauteurs h2 et h4 s'entendent sans le dossier d'appui.



# VDI 2198 - Spécifications générales, chariots diesel GDP20VX, GDP25VX

		Yale			
		GDP 20 VX			
Caractéristiques	1.1	Constructeur			
	1.2	Désignation du modèle			
		Groupe moto-propulseur - Moteur Transmission	Yanmar 2.6L Standard Electronique	Yanmar 2.6L Techtronix 100	Yanmar 3.3L Techtronix 200X
		Constructeur - Désignation du modèle	Base	Value	Productivity
	1.3	Energie : batterie, diesel, GPL, canalisation électrique	Diesel	Diesel	Diesel
	1.4	Conduite : manuelle, accompagnant, debout, assis, préparateur de commande	Assis	Assis	Assis
	1.5	Capacité de charge	Q (kg)	2000	2000
	1.6	Centre de charge	c (mm)	500	500
	1.8	Distance de la charge	x (mm)	471	471
1.9	Empattement	y (mm)	1623	1623	
Poids	2.1	Poids à vide	kg	3623	3623
	2.2	Charge par essieu en charge, avant/arrière	kg	5046 / 577	5046 / 577
	2.3	Charge par essieu à vide, avant/arrière	kg	1850 / 1773	1850 / 1773
Roues et pneus	3.1	Pneus : L=gonflables, V=pneus pleins, SE=pneus pleins souple	SE	SE	SE
	3.2	Taille des pneus - avant	7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12
	3.3	Taille des pneus - arrière	6.00 X 9	6.00 X 9	6.00 X 9
	3.5	Roues, nombre à l'avant / à l'arrière (x = motrices)	2x / 2	2x / 2	2x / 2
	3.6	Largeur de voie - avant	b10 (mm)	965	965
	3.7	Largeur de voie - arrière	b11 (mm)	967	967
	Dimensions	4.1	Angle d'inclinaison du mât vers l'avant $\alpha$ / vers l'arrière $\beta$	degrès	6 / 5
4.2		Hauteur du mât abaissé	h1 (mm)	2170	2170
4.3		Levée libre ▲	h2 (mm)	100	100
4.4		Hauteur de levage ▲	h3 (mm)	3250	3250
4.5		Hauteur du mât déployé +	h4 (mm)	3904	3904
4.7		Hauteur du protège-tête ○	h6 (mm)	2160	2160
4.8		Hauteur du siège ✕	h7 (mm)	1061	1061
4.12		Hauteur du crochet d'attelage	h10 (mm)	365	365
4.19		Longueur hors-tout	l1 (mm)	3486	3486
4.20		Longueur à la face avant des fourches	l2 (mm)	2486	2486
4.21		Largeur hors-tout, standard/jumelé	b1/b2 (mm)	1157 / 1601	1157 / 1601
4.22		Dimensions des fourches	s/e/l (mm)	40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000
4.23		Tablier porte-fourches DIN 15173, classe A/B		II A	II A
4.24		Largeur du tablier porte-fourches ▶	b3 (mm)	1067	1067
4.31		Garde au sol sous le mât, en charge	m1 (mm)	107	107
4.32		Garde au sol au centre de l'empattement	m2 (mm)	160	160
4.33		Largeur d'allée pour palettes 1000 mm x 1200 mm de large	Ast (mm)	3820	3820
4.34		Largeur d'allée pour palettes 800 mm x 1200 mm de long	Ast (mm)	4020	4020
4.35		Rayon de braquage extérieur	Wa (mm)	2149	2149
4.36		Rayon de braquage intérieur	b13 (mm)	50	50
Performances	5.1	Vitesse en charge / à vide	km/h	16.9 / 18.0	21.1 / 21.4
	5.2	Vitesse de levée en charge / à vide ❖	m/sec	0.66 / 0.71	0.62 / 0.65
	5.3	Vitesse de descente en charge / à vide	m/sec	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42
	5.5	Force de traction en charge / à vide, à 1,6 km/h	N	17440 / 11570	21805 / 11570
		Force de traction en charge / à vide, à 4.8km/h	N	11600 / 11800	20000 / 20900
	5.6	Force de traction maximale en charge / à vide	N	21204 / 11570	21805 / 11570
	5.7	Performances en rampe en charge / à vide, à 4.8km/h	%	21.3 / 34.2	39.0 / 34.2
	5.8	Performances en rampe maximale en charge / à vide, à 1,6 km/h	%	33.2 / 34.2	42.8 / 34.2
	5.10	Frein de service		Hydraulique	Hydraulique
	Moteur	7.1	Fabricant/type du moteur	Yanmar 4TNE92	Yanmar 4TNE92
7.2		Rendement moteur, selon ISO1585	kW	35.8	48.5
7.3		Vitesse régulée	rpm	2700	2600
7.4		Nombre de cylindres/cylindrée	cm3	4 / 2659	4 / 3319
7.5		Consommation de carburant conformément au cycle VDI ❖	l/h	3.1	2.7
Autres	8.1	Commande de la traction		Hydrodynamique	Hydrodynamique
	8.2	Pression de service pour accessoires	bar	0 - 155	0 - 155
	8.3	Débit d'huile pour les accessoires ↓	l/min	75	75
	8.4	Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur ★ ■	dB(A)	79	79
		Puissance sonore garantie 2001/14/EC		102	102
8.5	Type de crochet d'attelage		Broche	Broche	

★  $L_{\text{DIN}}$ , mesuré conformément aux cycles de tests et sur la base des valeurs de pondération figurant dans la norme EN12053.

■ Réduction du niveau sonore de 3dB(A) pour les modèles Value et Productivity avec le mode ECO-eLo enclenché.

↑ Variable.

▲ Dessus des fourches.

✕ Siège suspendu en position repos (à vide).

▶ Ajouter 32 mm avec dossier d'appui de charge.

○ h6 sous réserve d'une tolérance de +/- 5 mm.

GDP20-25VX: Ajouter 25mm avec pneus motrices 28 x 9-15

+ Sans dossier d'appui de charge.

❖ Pour les modèles de Base dotés de mini-levers, consultez la table VDI des modèles Value pour les chiffres de consommation.

Yale					1.1
GDP 25 VX					1.2
Yanmar 2.6L Standard Electronique	Yanmar 3.3L Standard Electronique	Yanmar 2.6L Techtronix 100	Yanmar 3.3L Techtronix 100	Yanmar 3.3L Techtronix 200X	
Base	Base	Value	Productivity	Productivity	
Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	1.3
Assis	Assis	Assis	Assis	Assis	1.4
2500	2500	2500	2500	2500	1.5
500	500	500	500	500	1.6
471	471	471	471	471	1.8
1623	1623	1623	1623	1623	1.9
3961	3961	3961	3961	3961	2.1
5775 / 686	5775 / 686	5775 / 686	5775 / 686	5775 / 686	2.2
1780 / 2181	1780 / 2181	1780 / 2181	1780 / 2181	1780 / 2181	2.3
SE	SE	SE	SE	SE	3.1
7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12	3.2
6.00 X 9	6.00 X 9	6.00 X 9	6.00 X 9	6.00 X 9	3.3
2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	3.5
965	965	965	965	965	3.6
967	967	967	967	967	3.7
6 / 5	6 / 5	6 / 5	6 / 5	6 / 5	4.1
2170	2170	2170	2170	2170	4.2
100	100	100	100	100	4.3
3250	3250	3250	3250	3250	4.4
3904	3904	3904	3904	3904	4.5
2160	2160	2160	2160	2160	4.7
1061	1061	1061	1061	1061	4.8
365	365	365	365	365	4.12
3559	3559	3559	3559	3559	4.19
2559	2559	2559	2559	2559	4.20
1157 / 1601	1157 / 1601	1157 / 1601	1157 / 1601	1157 / 1601	4.21
40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000	4.22
II A	II A	II A	II A	II A	4.23
1067	1067	1067	1067	1067	4.24
107	107	107	107	107	4.31
160	160	160	160	160	4.32
3887	3887	3887	3887	3887	4.33
4087	4087	4087	4087	4087	4.34
2216	2216	2216	2216	2216	4.35
50	50	50	50	50	4.36
16.9 / 18.0	18.2 / 19.3	16.9 / 18.0	18.2 / 19.3	21.1 / 21.4	5.1
0.61 / 0.71	0.68 / 0.68	0.59 / 0.65	0.63 / 0.63	0.63 / 0.63	5.2
0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	5.3
17440 / 11450	21640 / 11450	17440 / 11450	21640 / 11450	21805 / 11450	5.5
11800 / 11100	16500 / 16500	11800 / 11100	16500 / 16500	20900 / 19600	
19389 / 11450	24248 / 11450	19389 / 11450	24248 / 11450	21805 / 11450	5.6
21.0 / 29.3	35.1 / 29.3	21.0 / 29.3	26.0 / 29.3	33.8 / 29.3	5.7
27.7 / 29.3	26.0 / 29.3	27.7 / 29.3	35.1 / 29.3	35.4 / 29.3	5.8
Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	5.10
Yanmar 4TNE92	Yanmar 4TNE98	Yanmar 4TNE92	Yanmar 4TNE98	Yanmar 4TNE98	7.1
35.8	48.5	35.8	48.5	48.5	7.2
2700	2600	2700	2600	2600	7.3
4 / 2659	4 / 3319	4 / 2659	4 / 3319	4 / 3319	7.4
3.4	3.7	3.0	3.3	3.3	7.5
Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	8.1
0 - 155	0 - 155	0 - 155	0 - 155	0 - 155	8.2
75	75	75	75	75	8.3
79	79	79	79	79	8.4
102	102	102	102	102	
Broche	Broche	Broche	Broche	Broche	8.5

❖ Pour les modèles Value dotés de leviers manuels, consultez la table VDI des modèles Base pour les chiffres de vitesse de levée (ligne 5.2) et de consommation (ligne 7.5).

**Fiche technique basée sur les spécifications chariot suivantes (GDP 20 VX et GDP 25 VX) :**  
mât 2 étages à levée libre limitée, hauteur d'élévation 3290 mm avec tablier standard, fourches de 1000 mm et leviers manuels.

**Fiche technique basée sur les spécifications chariot suivantes (GDP 30 VX et GDP 35 VX) :**  
3105 mm avec tablier standard, fourches 1000 mm et e-hydraulique.

# VDI 2198 - Spécifications générales, chariots diesel GDP30VX, GDP35VX

		Yale				
		GDP 30 VX				
Characteristics	1.1	Constructeur				
	1.2	Désignation du modèle				
		Groupe moto-propulseur - Moteur Transmission		Yanmar 2.6L Standard Electronique	Yanmar 3.3L Standard Electronique	Yanmar 2.6L Techtronix 100
		Constructeur - Désignation du modèle		Base	Base	Value
	1.3	Energie : batterie, diesel, GPL, canalisation électrique		Diesel	Diesel	Diesel
	1.4	Conduite : manuelle, accompagnant, debout, assis, préparateur de commande		Assis	Assis	Assis
	1.5	Capacité de charge	Q (kg)	3000	3000	3000
	1.6	Centre de charge	c (mm)	500	500	500
	1.8	Distance de la charge	x (mm)	478	478	478
1.9	Empattement	y (mm)	1623	1623	1623	
Poids	2.1	Poids à vide	kg	4437	4437	4437
	2.2	Charge par essieu en charge, avant/arrière	kg	6662 / 775	6662 / 775	6662 / 775
	2.3	Charge par essieu à vide, avant/arrière	kg	1845 / 2592	1845 / 2592	1845 / 2592
Roues et pneus	3.1	Pneus : L=gonflables, V=pneus pleins, SE=pneus pleins souple		SE	SE	SE
	3.2	Taille des pneus - avant		28 X 9 - 15	28 X 9 - 15	28 X 9 - 15
	3.3	Taille des pneus - arrière		6.50 X 10	6.50 X 10	6.50 X 10
	3.5	Roues, nombre à l'avant / à l'arrière (x = motrices)		2x / 2	2x / 2	2x / 2
	3.6	Largeur de voie - avant	b10 (mm)	965	965	965
	3.7	Largeur de voie - arrière	b11 (mm)	967	967	967
	Dimensions	4.1	Angle d'inclinaison du mât vers l'avant $\alpha$ / vers l'arrière $\beta$	degrès	6 / 5	6 / 5
4.2		Hauteur du mât abaissé	h1 (mm)	2195	2195	2195
4.3		Levée libre ▲	h2 (mm)	100	100	100
4.4		Hauteur de levage ▲	h3 (mm)	3055	3055	3055
4.5		Hauteur du mât déployé ✚	h4 (mm)	3809	3809	3809
4.7		Hauteur du protège-tête ○	h6 (mm)	2185	2185	2185
4.8		Hauteur du siège ✕	h7 (mm)	1086	1086	1086
4.12		Hauteur du crochet d'attelage	h10 (mm)	390	390	390
4.19		Longueur hors-tout	l1 (mm)	3633	3633	3633
4.20		Longueur à la face avant des fourches	l2 (mm)	2633	2633	2633
4.21		Largeur hors-tout, standard/jumelé	b1/b2 (mm)	1186 / 1601	1186 / 1601	1186 / 1601
4.22		Dimensions des fourches	s/e/l (mm)	50 X 120 X 1000	51 X 120 X 1000	52 X 120 X 1000
4.23		Tablier porte-fourches DIN 15173, classe A/B		III A	III A	III A
4.24		Largeur du tablier porte-fourches ▶	b3 (mm)	1067	1067	1067
4.31		Garde au sol sous le mât, en charge	m1 (mm)	132	132	132
4.32		Garde au sol au centre de l'empattement	m2 (mm)	185	185	185
4.33		Largeur d'allée pour palettes 1000 mm x 1200 mm de large	Ast (mm)	3955	3955	3955
4.34		Largeur d'allée pour palettes 800 mm x 1200 mm de long	Ast (mm)	4155	4155	4155
4.35		Rayon de braquage extérieur	Wa (mm)	2277	2277	2277
4.36	Rayon de braquage intérieur	b13 (mm)	25	25	25	
Performance	5.1	Vitesse en charge / à vide	km/h	18.2 / 19.1	20.0 / 21.1	18.2 / 19.2
	5.2	Vitesse de levée en charge / à vide ✦	m/sec	0.47 / 0.62	0.51 / 0.57	0.55 / 0.55
	5.3	Vitesse de descente en charge / à vide	m/sec	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42
	5.5	Force de traction en charge / à vide, à 1,6 km/h	N	16354 / 11708	21556 / 13154	16354 / 11708
		Force de traction en charge / à vide, à 4.8km/h	N	11100 / 11600	16200 / 16500	11100 / 11600
	5.6	Force de traction maximale en charge / à vide	N	19291 / 11708	24164 / 13154	19291 / 11708
	5.7	Performances en rampe en charge / à vide, à 4.8km/h	%	15.0 / 26.6	23.0 / 30.2	15.0 / 26.6
	5.8	Performances en rampe maximale en charge / à vide, à 1,6 km/h	%	22.6 / 26.6	30.3 / 30.2	22.6 / 26.6
	5.10	Frein de service		Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique
	Moteur	7.1	Fabricant/type du moteur		Yanmar 4TNE92	Yanmar 4TNE98
7.2		Rendement moteur, selon ISO1585	kW	35.8	48.5	35.8
7.3		Vitesse régulée	rpm	2700	2600	2700
7.4		Nombre de cylindres/cylindrée	cm3	4 / 2659	4 / 3319	4 / 2659
7.5		Consommation de carburant conformément au cycle VDI ✦	l/h	3.8	3.3	4.3
Autres	8.1	Commande de la traction		Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique
	8.2	Pression de service pour accessoires	bar	0 - 155	0 - 155	0 - 155
	8.3	Débit d'huile pour les accessoires ↓	l/min	75	75	75
	8.4	Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur ★ ■	dB(A)	79	79	79
		Puissance sonore garantie 2001/14/EC		102	102	102
8.5	Type de crochet d'attelage		Broche	Broche	Broche	

★  $L_{D_{0.2}}$ , mesuré conformément aux cycles de tests et sur la base des valeurs de pondération figurant dans la norme EN12053.

■ Réduction du niveau sonore de 3dB(A) pour les modèles Value et Productivity avec le mode ECO-eLo enclenché.

↑ Variable.

▲ Dessus des fourches.

✕ Sièges suspendus en position repos (à vide).

▶ Ajouter 32 mm avec dossier d'appui de charge.

○ h6 sous réserve d'une tolérance de +/- 5 mm.

✚ Without load backrest.

✦ Sans dossier d'appui de charge

✦ Pour les modèles de Base dotés de mini-leviers, consultez la table VDI des modèles Value pour les chiffres de consommation.

		Yale			1.1	Caractéristiques
		GDP 35 VX			1.2	
Yanmar 3.3L Techtronix 100	Yanmar 3.3L Techtronix 200X	Yanmar 3.3L Standard Electronique	Yanmar 3.3L Techtronix 100	Yanmar 3.3L Techtronix 200X		
Productivity	Productivity	Base	Value / Productivity	Productivity		
Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel		1.3
Assis	Assis	Assis	Assis	Assis		1.4
3000	3000	3500	3500	3500		1.5
500	500	500	500	500		1.6
478	478	478	478	478		1.8
1623	1623	1700	1700	1700		1.9
4437	4437	4754	4754	4754		2.1
6662 / 775	6662 / 775	7336 / 928	7336 / 928	7336 / 928		2.2
1845 / 2592	1845 / 2592	1804 / 2950	1804 / 2950	1804 / 2950		2.3
SE	SE	SE	SE	SE		3.1
28 X 9 - 15	28 X 9 - 15	28 X 9 - 15	28 X 9 - 15	28 X 9 - 15		3.2
6.50 X 10	6.50 X 10	6.50 X 10	6.50 X 10	6.50 X 10		3.3
2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2		3.5
965	965	965	965	965		3.6
967	967	967	967	967		3.7
6 / 5	6 / 5	6 / 5	6 / 5	6 / 5		4.1
2195	2195	2195	2195	2195		4.2
100	100	100	100	100		4.3
3055	3055	3055	3055	3055		4.4
3809	3809	3809	3809	3809		4.5
2185	2185	2185	2185	2185		4.7
1086	1086	1086	1086	1086		4.8
390	390	390	390	390		4.12
3633	3633	3734	3734	3734		4.19
2633	2633	2734	2734	2734		4.20
1186 / 1601	1186 / 1601	1186 / 1601	1186 / 1601	1186 / 1601		4.21
53 X 120 X 1000	54 X 120 X 1000	55 X 120 X 1000	56 X 120 X 1000	57 X 120 X 1000		4.22
III A	III A	III A	III A	III A		4.23
1067	1067	1067	1067	1067		4.24
132	132	132	132	132		4.31
185	185	185	185	185		4.32
3955	3955	4058	4058	4058		4.33
4155	4155	4258	4258	4258		4.34
2277	2277	2380	2380	2380		4.35
25	25	54	54	54		4.36
20.0 / 21.1	22.4 / 22.7	20.0 / 21.1	20.0 / 21.1	22.4 / 22.7		5.1
0.55 / 0.55	0.55 / 0.55	0.60 / 0.60	0.55 / 0.55	0.55 / 0.55		5.2
0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42		5.3
21556 / 13154	21805 / 11708	21485 / 11708	21485 / 11708	21805 / 12594		5.5
16200 / 16500	19600 / 19400	16500 / 16500	16500 / 16500	19100 / 19400		5.6
24164 / 13154	21805 / 11708	24079 / 11708	24079 / 11708	21805 / 12594		5.7
23.0 / 30.2	26.1 / 26.6	20.2 / 26.6	20.2 / 26.6	24.0 / 26.9		5.8
30.3 / 30.2	30.4 / 26.6	30.5 / 26.6	30.5 / 26.6	27.3 / 26.9		5.8
Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique		5.10
Yanmar 4TNE98	Yanmar 4TNE98	Yanmar 4TNE98	Yanmar 4TNE98	Yanmar 4TNE98		7.1
48.5	48.5	48.5	48.5	48.5		7.2
2600	2600	2600	2600	2600		7.3
4 / 3319	4 / 3319	4 / 3319	4 / 3319	4 / 3319		7.4
3.8	3.6	4.8	4.3	4.0		7.5
Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique		8.1
0 - 155	0 - 155	0 - 155	0 - 155	0 - 155		8.2
75	75	75	75	75		8.3
79	79	79	79	79		8.4
102	102	102	102	102		8.4
Broche	Broche	Broche	Broche	Broche		8.5

❖ Pour les modèles Value dotés de leviers manuels, consultez la table VDI des modèles Base pour les chiffres de vitesse de levée (ligne 5.2) et de consommation (ligne 7.5).

**Fiche technique basée sur les spécifications chariot suivantes (GDP 20 VX et GDP 25 VX) :**  
mât 2 étages à levée libre limitée, hauteur d'élévation 3290 mm avec tablier standard, fourches de 1000 mm et leviers manuels.

**Fiche technique basée sur les spécifications chariot suivantes (GDP 30 VX et GDP 35 VX) :**  
mât 2 étages à levée libre limitée, hauteur d'élévation 3105 mm avec tablier standard, fourches 1000 mm et e-hydraulique.

# VDI 2198 - Spécifications générales, chariots GPL GLP20VX, GLP25VX

		Yale				
		GLP 20 VX				
Caractéristiques	1.1	Constructeur				
	1.2	Désignation du modèle				
		Groupe moto-propulseur - Moteur Transmission		Mazda 2.0L Standard Electronique	Mazda 2.2L Standard Electronique	Mazda 2.2L Techtronix 100
		Constructeur - Désignation du modèle		Base	Base	Value
	1.3	Energie : batterie, diesel, GPL, canalisation électrique		GPL	GPL	GPL
	1.4	Conduite : manuelle, accompagnant, debout, assis, préparateur de commande		Assis	Assis	Assis
	1.5	Capacité de charge	Q (kg)	2000	2000	2000
	1.6	Centre de charge	c (mm)	500	500	500
	1.8	Distance de la charge	x (mm)	471	471	471
1.9	Empattement	y (mm)	1623	1623	1623	
Poids	2.1	Poids à vide	kg	3515	3515	3515
	2.2	Charge par essieu en charge, avant/arrière	kg	5003 / 512	5003 / 512	5003 / 512
	2.3	Charge par essieu à vide, avant/arrière	kg	1807 / 1708	1807 / 1708	1807 / 1708
Roues et pneus	3.1	Pneus : L=gonflables, V=pneus pleins, SE=pneus pleins souple		SE	SE	SE
	3.2	Taille des pneus - avant		7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12
	3.3	Taille des pneus - arrière		6.00 X 9	6.00 X 9	6.00 X 9
	3.5	Roues, nombre à l'avant / à l'arrière (x = motrices)		2x / 2	2x / 2	2x / 2
	3.6	Largeur de voie - avant	b10 (mm)	965	965	965
	3.7	Largeur de voie - arrière	b11 (mm)	967	967	967
	Dimensions	4.1	Angle d'inclinaison du mât vers l'avant $\alpha$ / vers l'arrière $\beta$	degrès	6 / 5	6 / 5
4.2		Hauteur du mât abaissé	h1 (mm)	2170	2170	2170
4.3		Levée libre ▲	h2 (mm)	100	100	100
4.4		Hauteur de levage ▲	h3 (mm)	3250	3250	3250
4.5		Hauteur du mât déployé ✚	h4 (mm)	3904	3904	3904
4.7		Hauteur du protège-tête ○	h6 (mm)	2160	2160	2160
4.8		Hauteur du siège ✕	h7 (mm)	1061	1061	1061
4.12		Hauteur du crochet d'attelage	h10 (mm)	365	365	365
4.19		Longueur hors-tout	l1 (mm)	3486	3486	3486
4.20		Longueur à la face avant des fourches	l2 (mm)	2486	2486	2486
4.21		Largeur hors-tout, standard/jumelé	b1/b2 (mm)	1157 / 1601	1157 / 1601	1157 / 1601
4.22		Dimensions des fourches	s/e/l (mm)	40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000
4.23		Tablier porte-fourches DIN 15173, classe A/B		II A	II A	II A
4.24		Largeur du tablier porte-fourches ▶	b3 (mm)	1067	1067	1067
4.31		Garde au sol sous le mât, en charge	m1 (mm)	107	107	107
4.32		Garde au sol au centre de l'empattement	m2 (mm)	160	160	160
4.33		Largeur d'allée pour palettes 1000 mm x 1200 mm de large	Ast (mm)	3820	3820	3820
4.34		Largeur d'allée pour palettes 800 mm x 1200 mm de long	Ast (mm)	4020	4020	4020
4.35		Rayon de braquage extérieur	Wa (mm)	2149	2149	2149
4.36	Rayon de braquage intérieur	b13 (mm)	50	50	50	
Performances	5.1	Vitesse en charge / à vide	km/h	17.1 / 18.0	17.1 / 18.0	17.1 / 18.0
	5.2	Vitesse de levée en charge / à vide ✚	m/sec	0.56 / 0.57	0.56 / 0.57	0.56 / 0.57
	5.3	Vitesse de descente en charge / à vide	m/sec	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42
	5.5	Force de traction en charge / à vide, à 1,6 km/h	N	13991 / 12082	16937 / 12082	16937 / 12082
		Force de traction en charge / à vide, à 4.8km/h	N	8800 / 8900	11200 / 11200	11200 / 11200
	5.6	Force de traction maximale en charge / à vide	N	17257 / 12082	20510 / 12082	20510 / 12082
	5.7	Performances en rampe en charge / à vide, à 4.8km/h	%	15.0 / 24.5	19.0 / 29.8	19.0 / 29.8
	5.8	Performances en rampe maximale en charge / à vide, à 1,6 km/h	%	25.3 / 34.2	31.1 / 34.2	31.1 / 34.2
	5.10	Frein de service		Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique
	Moteur	7.1	Fabricant/type du moteur		Mazda FE	Mazda F2
7.2		Rendement moteur, selon ISO1585	kW	32.8	38.0	38.0
7.3		Vitesse régulée	rpm	2700	2700	2700
7.4		Nombre de cylindres/cylindrée	cm3	4 / 1998	4 / 2184	4 / 2184
7.5		Consommation de carburant conformément au cycle VDI ✚	kg/h	2.8	2.8	2.5
Autres	8.1	Commande de la traction		Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique
	8.2	Pression de service pour accessoires	bar	0 - 155	0 - 155	0 - 155
	8.3	Débit d'huile pour les accessoires ↓	l/min	62	62	62
	8.4	Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur ★ ■	dB(A)	79	79	79
		Puissance sonore garantie 2001/14/EC		102	102	102
8.5	Type de crochet d'attelage		Broche	Broche	Broche	

★  $L_{oz}$ , mesuré conformément aux cycles de tests et sur la base des valeurs de pondération figurant dans la norme EN12053.

■ Réduction du niveau sonore de 3dB(A) pour les modèles Value et Productivity avec le mode ECO-eLo enclenché.

↑ Variable.

▲ Dessus des fourches.

✕ Siège suspendu en position repos (à vide).

▶ Ajouter 32 mm avec dossier d'appui de charge.

○ h6 sous réserve d'une tolérance de +/- 5 mm.

GLP20-25VX: Ajouter 25mm avec pneus motrices 28 x 9-15.

✚ Sans dossier d'appui de charge.

✚ Pour les modèles de Base dotés de mini-leviers, consultez la table VDI des modèles Value pour les chiffres de consommation.



		Yale					1.1	Caractéristiques
		GLP 25 VX					1.2	
GM 2.4L Techtronix 100	GM 2.4L Techtronix 200X	Mazda 2.0L Standard Electronique	Mazda 2.2L Standard Electronique	Mazda 2.2L Techtronix 100	GM 2.4L Techtronix 100	GM 2.4L Techtronix 200X		
Productivity	Productivity	Base	Base	Value	Productivity	Productivity		
GPL	GPL	GPL	GPL	GPL	GPL	GPL	1.3	
Assis	Assis	Assis	Assis	Assis	Assis	Assis	1.4	
2000	2000	2500	2500	2500	2500	2500	1.5	
500	500	500	500	500	500	500	1.6	
471	471	471	471	471	471	471	1.8	
1623	1623	1623	1623	1623	1623	1623	1.9	
3515	3515	3853	3853	3853	3853	3853	2.1	
5003 / 512	5003 / 512	5732 / 621	5732 / 621	5732 / 621	5732 / 621	5732 / 621	2.2	
1807 / 1708	1807 / 1708	1737 / 2116	1737 / 2116	1737 / 2116	1737 / 2116	1737 / 2116	2.3	
SE	SE	SE	SE	SE	SE	SE	3.1	
7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12	7.00 X 12 - 12	3.2	
6.00 X 9	6.00 X 9	6.00 X 9	6.00 X 9	6.00 X 9	6.00 X 9	6.00 X 9	3.3	
2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	3.5	
965	965	965	965	965	965	965	3.6	
967	967	967	967	967	967	967	3.7	
6 / 5	6 / 5	6 / 5	6 / 5	6 / 5	6 / 5	6 / 5	4.1	
2170	2170	2170	2170	2170	2170	2170	4.2	
100	100	100	100	100	100	100	4.3	
3250	3250	3250	3250	3250	3250	3250	4.4	
3904	3904	3904	3904	3904	3904	3904	4.5	
2160	2160	2160	2160	2160	2160	2160	4.7	
1061	1061	1061	1061	1061	1061	1061	4.8	
365	365	365	365	365	365	365	4.12	
3486	3486	3559	3559	3559	3559	3559	4.19	
2486	2486	2559	2559	2559	2559	2559	4.20	
1157 / 1601	1157 / 1601	1157 / 1601	1157 / 1601	1157 / 1601	1157 / 1601	1157 / 1601	4.21	
40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000	40 X 100 X 1000	4.22	
II A	II A	II A	II A	II A	II A	II A	4.23	
1067	1067	1067	1067	1067	1067	1067	4.24	
107	107	107	107	107	107	107	4.31	
160	160	160	160	160	160	160	4.32	
3820	3820	3887	3887	3887	3887	3887	4.33	
4020	4020	4087	4087	4087	4087	4087	4.34	
2149	2149	2216	2216	2216	2216	2216	4.35	
50	50	50	50	50	50	50	4.36	
17.5 / 18.7	18.7 / 19.6	17.1 / 18.0	17.1 / 18.0	17.1 / 18.0	17.5 / 18.7	18.7 / 19.6	5.1	
0.60 / 0.61	0.60 / 0.61	0.54 / 0.57	0.56 / 0.57	0.56 / 0.57	0.60 / 0.61	0.60 / 0.61	5.2	
0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	5.3	
19647 / 12082	21805 / 11450	13848 / 11450	16857 / 11450	16857 / 11450	19033 / 11450	21805 / 11450	5.5	
13300 / 14200	16500 / 12500	8450 / 8900	10700 / 11100	10700 / 11100	12900 / 13300	15800 / 16500		
23211 / 12082	21805 / 11450	16020 / 11450	19082 / 11450	19082 / 11450	22028 / 11450	21805 / 11450	5.6	
24.0 / 34.2	30.0 / 34.2	13.0 / 22.0	16.0 / 29.0	16.0 / 29.0	21.0 / 29.3	25.0 / 29.3	5.7	
37.0 / 34.2	41.0 / 34.2	21.7 / 29.3	26.7 / 29.3	26.7 / 29.3	28.0 / 29.3	35.4 / 29.3	5.8	
Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	5.10	
GM 2.4L	GM 2.4L	Mazda FE	Mazda F2	Mazda F2	GM 2.4L	GM 2.4L	7.1	
46.2	46.2	32.8	38.0	38.0	46.2	46.2	7.2	
2700	2700	2700	2700	2700	2700	2700	7.3	
4 / 2400	4 / 2400	4 / 1998	4 / 2184	4 / 2184	4 / 2400	4 / 2400	7.4	
2.6	2.7	3.2	3.2	2.9	2.8	2.9	7.5	
Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	8.1	
0 - 155	0 - 155	0 - 155	0 - 155	0 - 155	0 - 155	0 - 155	8.2	
66	66	62	62	62	66	66	8.3	
80	80	79	79	79	80	80	8.4	
105	105	102	102	102	105	105		
Broche	Broche	Broche	Broche	Broche	Broche	Broche	8.5	

❖ Pour les modèles Value dotés de leviers manuels, consultez la table VDI des modèles Base pour les chiffres de vitesse de levée (ligne 5.2) et de consommation (ligne 7.5).

**Fiche technique basée sur les spécifications chariot suivantes (GLP 20 VX et GLP 25 VX) :**  
mât 2 étages à levée libre limitée, hauteur d'élévation 3290 mm avec tablier standard, fourches de 1000 mm et leviers manuels.

**Fiche technique basée sur les spécifications chariot suivantes (GLP 30 VX et GLP 35 VX) :**  
mât 2 étages à levée libre limitée, hauteur d'élévation 3105 mm avec tablier standard, fourches 1000 mm et e-hydraulique.

# VDI 2198 - Spécifications générales, chariots GPL GLP30VX, GLP35VX

		Yale				
		GLP 30 VX				
Caractéristiques	1.1	Constructeur				
	1.2	Désignation du modèle				
		Groupe moto-propulseur - Moteur Transmission	Mazda 2.0L Standard Electronique	Mazda 2.2L Standard Electronique	Mazda 2.2L Techtronix 100	
		Constructeur - Désignation du modèle	Base	Base	Value	
	1.3	Energie : batterie, diesel, GPL, canalisation électrique	GPL	GPL	GPL	
	1.4	Conduite : manuelle, accompagnant, debout, assis, préparateur de commande	Assis	Assis	Assis	
	1.5	Capacité de charge	Q (kg)	3000	3000	
	1.6	Centre de charge	c (mm)	500	500	
	1.8	Distance de la charge	x (mm)	478	478	
1.9	Empattement	y (mm)	1623	1623		
Poids	2.1	Poids à vide	kg	4329	4329	
	2.2	Charge par essieu en charge, avant/arrière	kg	6619 / 710	6619 / 710	
	2.3	Charge par essieu à vide, avant/arrière	kg	1802 / 2527	1802 / 2527	
Roues et pneus	3.1	Pneus : L=gonflables, V=pneus pleins, SE=pneus pleins souple		SE	SE	SE
	3.2	Taille des pneus - avant		28 X 9 - 15	28 X 9 - 15	28 X 9 - 15
	3.3	Taille des pneus - arrière		6.50 X 10	6.50 X 10	6.50 X 10
	3.5	Roues, nombre à l'avant / à l'arrière (x = motrices)		2x / 2	2x / 2	2x / 2
	3.6	Largeur de voie - avant	b10 (mm)	965	965	965
	3.7	Largeur de voie - arrière	b11 (mm)	967	967	967
	Dimensions	4.1	Angle d'inclinaison du mât vers l'avant $\alpha$ / vers l'arrière $\beta$	degrès	6 / 5	6 / 5
4.2		Hauteur du mât abaissé	h1 (mm)	2195	2195	2195
4.3		Levée libre ▲	h2 (mm)	100	100	100
4.4		Hauteur de levage ▲	h3 (mm)	3055	3055	3055
4.5		Hauteur du mât déployé +	h4 (mm)	3809	3809	3809
4.7		Hauteur du protège-tête ○	h6 (mm)	2185	2185	2185
4.8		Hauteur du siège ✕	h7 (mm)	1086	1086	1086
4.12		Hauteur du crochet d'attelage	h10 (mm)	390	390	390
4.19		Longueur hors-tout	l1 (mm)	3633	3633	3633
4.20		Longueur à la face avant des fourches	l2 (mm)	2633	2633	2633
4.21		Largeur hors-tout, standard/jumelé	b1/b2 (mm)	1186 / 1601	1186 / 1601	1186 / 1601
4.22		Dimensions des fourches	s/e/l (mm)	50 X 120 X 1000	51 X 120 X 1000	52 X 120 X 1000
4.23		Tablier porte-fourches DIN 15173, classe A/B		III A	III A	III A
4.24		Largeur du tablier porte-fourches ▶	b3 (mm)	1067	1067	1067
4.31		Garde au sol sous le mât, en charge	m1 (mm)	132	132	132
4.32		Garde au sol au centre de l'empattement	m2 (mm)	185	185	185
4.33		Largeur d'allée pour palettes 1000 mm x 1200 mm de large	Ast (mm)	3955	3955	3955
4.34		Largeur d'allée pour palettes 800 mm x 1200 mm de long	Ast (mm)	4155	4155	4155
4.35		Rayon de braquage extérieur	Wa (mm)	2277	2277	2277
4.36	Rayon de braquage intérieur	b13 (mm)	25	25	25	
Performances	5.1	Vitesse en charge / à vide	km/h	18.0 / 19.1	18.0 / 19.1	18.0 / 19.1
	5.2	Vitesse de levée en charge / à vide ✧	m/sec	0.45 / 0.50	0.49 / 0.50	0.48 / 0.49
	5.3	Vitesse de descente en charge / à vide	m/sec	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42
	5.5	Force de traction en charge / à vide, à 1,6 km/h	N	12950 / 11708	16274 / 11708	16274 / 11708
		Force de traction en charge / à vide, à 4.8km/h	N	8100 / 8500	10500 / 11100	10500 / 11100
	5.6	Force de traction maximale en charge / à vide	N	15851 / 11708	18913 / 11708	18913 / 11708
	5.7	Performances en rampe en charge / à vide, à 4.8km/h	%	11.0 / 19.0	14.0 / 25.0	14.0 / 25.0
	5.8	Performances en rampe maximale en charge / à vide, à 1,6 km/h	%	17.6 / 26.6	21.5 / 26.6	21.5 / 26.6
	5.10	Frein de service		Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique
	Moteur	7.1	Fabricant/type du moteur		Mazda FE	Mazda F2
7.2		Rendement moteur, selon ISO1585	kW	32.8	38.0	38.0
7.3		Vitesse régulée	rpm	2700	2700	2700
7.4		Nombre de cylindres/cylindrée	cm3	4 / 1998	4 / 2184	4 / 2184
7.5		Consommation de carburant conformément au cycle VDI ✧	kg/h	3.7	3.5	3.2
Autres	8.1	Commande de la traction		Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique
	8.2	Pression de service pour accessoires	bar	0 - 155	0 - 155	0 - 155
	8.3	Débit d'huile pour les accessoires ↓	l/min	62	62	62
	8.4	Niveau sonore moyen à l'oreille du conducteur ★ ■	dB(A)	79	79	79
		Puissance sonore garantie 2001/14/EC		102	102	102
8.5	Type de crochet d'attelage		Broche	Broche	Broche	

★  $L_{\text{DIN}}$ , mesuré conformément aux cycles de tests et sur la base des valeurs de pondération figurant dans la norme EN12053.

■ Réduction du niveau sonore de 3dB(A) pour les modèles Value et Productivity avec le mode ECO-eLo enclenché.

↑ Variable.

▲ Dessus des fourches.

✕ Siège suspendu en position repos (à vide).

▶ Ajouter 32 mm avec dossier d'appui de charge.

○ h6 sous réserve d'une tolérance de +/- 5 mm.

+ Sans dossier d'appui de charge.

✧ Pour les modèles de Base dotés de mini-leviers, consultez la table VDI des modèles Value pour les chiffres de consommation.

		Yale				1.1	Caractéristiques
		GLP 35 VX				1.2	
GM 2.4L Techtronix 100	GM 2.4L Techtronix 200X	Mazda 2.2L Standard Electronique	Mazda 2.2L Techtronix 100	GM 2.4L Techtronix 100	GM 2.4L Techtronix 200X		
Productivity	Productivity	Base	Value	Productivity	Productivity		
GPL	GPL	GPL	GPL	GPL	GPL	1.3	
Assis	Assis	Assis	Assis	Assis	Assis	1.4	
3000	3000	3500	3500	3500	3500	1.5	
500	500	500	500	500	500	1.6	
478	478	478	478	478	478	1.8	
1623	1623	1700	1700	1700	1700	1.9	
4329	4329	4646	4646	4646	4646	2.1	
6619 / 710	6619 / 710	7283 / 683	7283 / 683	7283 / 683	7283 / 683	2.2	
1802 / 2527	1802 / 2527	1761 / 2885	1761 / 2885	1761 / 2885	1761 / 2885	2.3	
SE	SE	SE	SE	SE	SE	3.1	
28 X 9 - 15	28 X 9 - 15	28 X 9 - 15	28 X 9 - 15	28 X 9 - 15	28 X 9 - 15	3.2	
6.50 X 10	6.50 X 10	6.50 X 10	6.50 X 10	6.50 X 10	6.50 X 10	3.3	
2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	2x / 2	3.5	
965	965	965	965	965	965	3.6	
967	967	967	967	967	967	3.7	
6 / 5	6 / 5	6 / 5	6 / 5	6 / 5	6 / 5	4.1	
2195	2195	2195	2195	2195	2195	4.2	
100	100	100	100	150	150	4.3	
3055	3055	3055	3055	100	100	4.4	
3809	3809	3809	3809	3055	3055	4.5	
2185	2185	2185	2185	2185	2185	4.7	
1086	1086	1086	1086	1086	1086	4.8	
390	390	390	390	390	390	4.12	
3633	3633	3734	3734	3734	3734	4.19	
2633	2633	2734	2734	2734	2734	4.20	
1186 / 1601	1186 / 1601	1186 / 1601	1186 / 1601	1186 / 1601	1186 / 1601	4.21	
53 X 120 X 1000	54 X 120 X 1000	55 X 120 X 1000	56 X 120 X 1000	57 X 120 X 1000	58 X 120 X 1000	4.22	
III A	III A	III A	III A	III A	III A	4.23	
1067	1067	1067	1067	1067	1067	4.24	
132	132	132	132	132	132	4.31	
185	185	185	185	185	185	4.32	
3955	3955	4058	4058	4058	4058	4.33	
4155	4155	4258	4258	4258	4258	4.34	
2277	2277	2380	2380	2380	2380	4.35	
25	25	54	54	54	54	4.36	
18.7 / 19.8	19.8 / 20.9	18.0/19.1	18.0 / 19.1	18.7 / 19.8	19.8 / 20.9	5.1	
0.52 / 0.53	0.52 / 0.53	0.49 / 0.50	0.48 / 0.49	0.52 / 0.53	0.52 / 0.53	5.2	
0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	0.50 / 0.42	5.3	
18877 / 11708	21805 / 11708	15735 / 12594	15735 / 12594	18570 / 12594	21805 / 12594	5.5	
13400 / 11700	15600 / 16000	10500 / 11100	10500 / 11100	12500 / 13300	16000 / 16900	5.6	
21952 / 11708	21805 / 11708	18913 / 12594	18913 / 12594	21609 / 12594	21805 / 12594	5.6	
18.1 / 26.6	22.1 / 26.6	13.5 / 23.0	13.5 / 23.0	15.2 / 26.9	20.0 / 26.9	5.7	
25.8 / 26.6	30.4 / 26.6	19.4 / 26.9	19.4 / 26.9	21.7 / 26.9	27.3 / 26.9	5.8	
Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	Hydraulique	5.10	
GM 2.4L	GM 2.4L	Mazda F2	Mazda F2	GM 2.4L	GM 2.4L	7.1	
46.2	46.2	38.0	38.0	46.2	46.2	7.2	
2700	2700	2700	2700	2700	2700	7.3	
4 / 2400	4 / 2400	4 / 2184	4 / 2184	4 / 2400	4 / 2400	7.4	
3.0	3.2	3.8	3.5	3.2	3.4	7.5	
Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	Hydrodynamique	8.1	
0 - 155	0 - 155	0 - 155	0 - 155	0 - 155	0 - 155	8.2	
66	66	62	62	66	66	8.3	
80	80	79	79	80	80	8.4	
105	105	102	102	105	105	8.5	
Broche	Broche	Broche	Broche	Broche	Broche	8.5	

❖ Pour les modèles Value dotés de leviers manuels, consultez la table VDI des modèles Base pour les chiffres de vitesse de levée (ligne 5.2) et de consommation (ligne 7.5).

**Fiche technique basée sur les spécifications chariot suivantes (GLP 20 VX et GLP 25 VX) :**  
mât 2 étages à levée libre limitée, hauteur d'élévation 3290 mm avec tablier standard, fourches de 1000 mm et leviers manuels.

**Fiche technique basée sur les spécifications chariot suivantes (GLP 30 VX et GLP 35 VX) :**  
mât 2 étages à levée libre limitée, hauteur d'élévation 3105 mm avec tablier standard, fourches 1000 mm et e-hydraulique.

## Série VX

Modèles: GDP/GLP 20VX, 25VX, 30VX, 35VX

### La série Veracitor VX Yale

Les chariots de cette série existent en trois configurations.

Le chariot Veracitor Base offre des performances de niveau supérieur pour les applications courantes.

Il a été conçu pour minimiser le coût d'acquisition sans concessions quant aux performances.

Le chariot Veracitor Value offre d'excellentes performances pour les applications courantes et de difficulté moyenne. Il est optimisé pour avoir le coût de fonctionnement horaire le plus faible.

Le chariot Veracitor Productivity offre des performances optimales pour les applications de difficulté moyenne et les applications ardues. Doté d'équipements à la pointe de la technologie, c'est un chariot très puissant.

### Moteurs

Le bloc moteur et les chapeaux de palier sont en fonte ultra-résistante.

Les commandes hydrauliques des soupapes rendent inutiles les réglages manuels. Tous les moteurs sont dotés de sièges de soupape d'échappement trempés. Le moteur GM est équipé de sièges de soupapes d'admission et d'échappement trempés et de soupapes stellitées lui conférant une exceptionnelle longévité. Les systèmes de régulation des émissions en boucle fermée contrôlent et ajustent en permanence le mélange carburant/air. Le moteur GM est également doté d'un accélérateur électronique, garant d'une grande précision de fonctionnement et de commande.

### Le circuit de carburant

Le moteur gaz Mazda utilise un carburateur à corps simple à injecteur et à régulateur/vaporisateur de GPL. L'unité de commande du moteur commande l'alimentation de l'injecteur de GPL. Le carburateur et le régulateur ne sont pas réglables.

Le principe du moteur gaz GM repose sur une injection de carburant à port séquentiel et sur un vaporisateur/régulateur qui convertit le carburant liquide en gaz pour pouvoir injecter la vapeur. L'unité de commande du moteur régule électroniquement le mélange carburant/air et l'avance à l'allumage afin de fournir le couple nécessaire. Les entrées de l'unité de commande du moteur incluent la pression de l'air du collecteur, la température du liquide de refroidissement du moteur, la position de la pédale d'accélérateur, la position de l'accélérateur, le régime du moteur, le signal des came et le signal du capteur d'oxygène.

Le circuit de carburant Yanmar comporte un accélérateur à commande électromécanique, qui assure un excellent temps de réaction. Grâce aux bougies de préchauffage ultra-rapides, le moteur démarre à froid rapidement et en toute fiabilité. Avec le dispositif de démarrage à froid, les gaz d'échappement sont plus propres à froid, car il avance l'amorçage de l'injection de carburant en fonction de la température de l'eau.

Les émissions ont été réduites grâce au calage de l'injection réglé en fonction de la charge du moteur.

### Le circuit hydraulique à détection de charge

Le circuit hydraulique à détection de charge permet d'accroître l'efficacité opérationnelle, avec une réduction de 15 % de la consommation de carburant en cycle VDI, sans aucune baisse de productivité\*. Les pompes à piston à cylindrée variable adaptent le débit et la vitesse de levage en continu aux besoins du cycle d'utilisation. Par conséquent, le moteur alimente les pompes hydrauliques en énergie uniquement lorsque c'est nécessaire. Ainsi, il reste davantage d'énergie pour la conduite. Résultat : une réactivité et une accélération plus rapides, pour une productivité améliorée et une consommation de carburant réduite permettant de diminuer le coût total de fonctionnement. Le circuit hydraulique à détection de charge présente également un mode ECO-eLo (Efficacité énergétique), qui réduit la vitesse du moteur de 20 % et optimise la

gestion de l'accélérateur, afin que le chariot fonctionne de la façon la plus économique qui soit. Cela entraîne une diminution de la consommation de carburant pouvant atteindre 20 %\* tout en n'ayant qu'un impact limité sur la productivité générale du chariot, en fonction des conditions de fonctionnement dues à l'application. Le mode ECO-eLo réduit également le niveau sonore jusqu'à 3 dB(A). S'il est nécessaire d'augmenter la cadence de travail ou la productivité, le chariot peut aisément être reprogrammé en mode HiP (Hautes performances) via l'afficheur tableau de bord, avec un accès sécurisé par un mot de passe client unique.

### La transmission

Pour pouvoir faire face à une grande multiplicité d'applications de manutention, quatre types de transmissions et de nombreuses configurations du moteur sont proposés.

**1) La transmission électronique standard** comporte une marche lente, une commande électrique des vitesses, un interrupteur de démarrage au point neutre, une protection antiredémarrage et des embrayages très résistants. Une seule pédale permet de commander la marche lente et le freinage. Pour les opérateurs qui préfèrent cette configuration, une double pédale de marche lente/de frein est proposée en option. Une crébrochee de 100 microns sur la conduite d'aspiration et une autre de 10 microns sur le tuyau de retour protègent la transmission des contaminants abrasifs.

**2) La transmission Techtronix 100** possède toutes les caractéristiques de la transmission électronique standard plus système de décélération automatique qui permet une application maîtrisée des embrayages. Grâce au système d'anti-patinage des roues contrôlé, le patinage des pneus diminue, car le régime du moteur est contrôlé avec précision.

**3) La transmission Techtronix 200** possède toutes les caractéristiques de la transmission Techtronix 100, plus l'asservissement du moteur aux fonctions hydrauliques avec commande automatique de la marche lente.

### Le système de refroidissement

Le système de refroidissement utilise un ventilateur à ailettes de 43 cm de type soufflant. Une pompe à eau lubrifiée à vie et un radiateur à flux transversal de grande capacité assurent une dissipation thermique rapide. Le système de refroidissement, étanche, fonctionne à une pression de 15 psi. Le réservoir de récupération du liquide de refroidissement a été conçu de manière à permettre un contrôle visuel du niveau. Le refroidisseur d'huile de transmission est intégré au radiateur : il est situé dans le réservoir latéral. Le radiateur Combi-Cooler, proposé en option, est doté d'un refroidisseur d'huile de transmission monté à l'extérieur. Sa capacité de dissipation thermique est ainsi accrue.

Tous les radiateurs sont montés sur silentbloks, pour une durabilité optimale.

### L'essieu moteur

Les essieux moteurs ont été conçus pour résister aux applications les plus ardues et absorber les effets de choc.

L'essieu moteur est un ensemble autonome, isolé de la transmission au moyen d'un coussinet en caoutchouc très résistant. Les arbres de l'essieu sont de conception cannelée en "filet enroulé", pour une meilleure résistance aux contraintes dues aux torsions. Un bouchon magnétique sur le carter d'huile recueille les éventuelles particules métalliques qui circulent dans l'huile de lubrification de l'essieu, afin d'empêcher l'usure des pièces.

### Les freins

Les freins sont à double commande servo-hydraulique. Ils sont autoerreurs et leurs tambours sont autorégulables. Les garnitures de frein sans amiante sont fixées sur des mâchoires métalliques et agissent à l'intérieur d'un tambour en acier moulé sur les modèles Base et Value. Les modèles Productivity sont équipés

de freins à bain d'huile en standard. Le maître-cylindre à circuit simple comporte un réservoir de liquide étanche. Il est doté d'un capteur de niveau de liquide qui active un voyant situé sur le tableau de bord.

### La direction assistée hydraulique

La direction hydrostatique assure une bonne réactivité et supprime les tringleries mécaniques, ce qui diminue les chocs en surface et simplifie la maintenance. Le volant, de 30 cm de diamètre, est texturé, ergonomique et doté d'une boule. Il ne nécessite que quatre tours de butée à butée. Le vérin de direction, fixé au centre, est situé à l'intérieur de l'essieu, pour une protection optimale.

### L'essieu directeur

En fonte, l'essieu directeur est monté sur amortisseurs en caoutchouc sur le châssis, ce qui contribue à réduire l'usure et les vibrations. Le système d'amélioration continu de la stabilité (CSE) augmente la stabilité latérale du chariot grâce à une moindre articulation de l'essieu directeur, tout en autorisant des déplacements toujours aussi aisés sur des sols irréguliers.

### Le compartiment opérateur

Le chariot Base est équipé en standard de leviers de commande hydrauliques montés sur le plastron et positionnés à droite de la colonne de direction.

Tous les chariots sont disponibles avec un nouvel accoudoir mini-leviers au nouveau design ergonomique, qui offre, en sus des fonctions hydrauliques, un avertisseur sonore et un interrupteur de sens de marche, et qui met toutes les fonctions principales du chariot à portée de la main.

Le nouveau siège entièrement suspendu FLM80, allié à la chaîne cinématique isolée, offre les meilleurs niveaux de vibrations transmises à l'ensemble du corps du marché, à 0,6m/s<sup>2</sup>. Ainsi, le confort de travail de l'opérateur est maintenu tout au long de l'équipe, et la pénibilité et les douleurs sont réduites au maximum.

### Le gestionnaire des systèmes du véhicule Intellix (VSM)

Le VSM agit comme un variateur principal et assure la surveillance et le contrôle des fonctions et des systèmes du chariot.

La technologie CANBus a grandement simplifié le câblage et assure la communication entre les systèmes du chariot. L'afficheur tableau de bord, de conception ergonomique, transmet continuellement des retours d'informations et des codes de maintenance à l'opérateur. Le système de diagnostic embarqué assure une détection rapide et aisée des défauts. Le système électrique, qui comporte des connecteurs étanches et des capteurs à effet Hall, est d'une fiabilité à toute épreuve.

### Le circuit hydraulique

Le circuit hydraulique est doté d'une pompe à engrenages dont le corps est en fonte, pour un fonctionnement à la fois efficace et silencieux. Un clapet de surpression principal protège le circuit d'élévation contre les surcharges. Un clapet de surpression secondaire protège les fonctions d'inclinaison et les fonctions auxiliaires. L'huile est filtrée deux fois, une première fois par une crébrochee grillagée de 100 microns sur la conduite d'aspiration et une deuxième fois par un filtre de 10 microns sur le tuyau de retour. Le réservoir hydraulique est intégré dans le châssis.

Pour les commandes électro-hydrauliques Accutouch, un clapet de descente de secours a été prévu, afin de pouvoir faire descendre la charge en cas de perte de puissance. Des joints toriques sont utilisés pour tous les raccordements hydrauliques haute pression.

(\*Cycle de test de productivité Yale : Le circuit hydraulique à détection de charge est disponible sur les chariots dotés de mini-leviers Accutouch et la fonction ECO-eLo est uniquement disponible sur les chariots dotés de transmissions Techtronix).

**Yale**

NACCO Materials Handling Limited

opérant sous la dénomination Yale Europe Materials Handling  
Flagship House, Reading Road North, Fleet, Hampshire GU51 4WD, Angleterre.  
Tel: +44 (0) 1252 770 700 Fax: +44 (0) 1252 770 784

www.yale-chariots.eu

Pays d'immatriculation: Angleterre. Numéro d'immatriculation de la société: 02636775



**Sécurité.** Ce chariot est en conformité avec les normes européennes en vigueur. Les spécifications peuvent changer sans préavis.

Publication n°. 290000121 Rev.21  
Imprimé en Royaume-Uni (081110HG) FR

Yale est une marque déposée.

©Yale Europe Materials Handling 2011. Tous droits réservés.

Chariots présentés avec équipements en option